

- p. 9 Nord vrai et cap compas. Lire « Il convient donc d'ajouter 1°30 » (...) et non « 12°30 ». Dans la pratique, la déclinaison approche 2° Est en 2007.
- p. 62 Trois bouées d'attente, de forme conique et de couleur blanche, marquées Douhet 1, 2 et 3, sont mouillées dans l'Est du port à 0,7 M. Une balise latérale tribord marque une tête rocheuse découvrant de 3,7 m, à environ 300 m au nord de l'épi du Nord. L'axe du chenal d'entrée est sensiblement orienté à 255° jusqu'aux épis, puis à 265° entre ceux-ci.
- p. 65 La circulation, le stationnement et le mouillage de tous navires et de tous engins nautiques sont interdits à moins de 200 m de Fort Boyard. Vitesse maximum : 5 nœuds dans la couronne comprise entre 200 m et 300 m du fort.
- p. 112 L'entrée de la passe est marquée par la bouée marque d'eau saine « G » mouillée à 6 mille dans le SSW du phare de Cordouan. Elle ne possède plus de sifflet.
- p. 157-160-162 Depuis la rade d'Eyrac, un chenal d'accès, balisé par deux paires de bouées, de marque latérale bâbord et tribord, lumineuses, mène à la passe d'entrée du port.
- p. 198 **De nuit** : l'alignement à 123° (et non 133°) de deux feux scintillants rouges (...)
- p. 228 Plan de la baie de San Sebastian. Coordonnées du feu blanc de l'île de Santa Clara : 1 E 5 s.
- p. 241 Plan du port de Zumaya. Coordonnées du feu vert : 1 E 7 s.
- p. 244 Point GPS : 43° 17,7' - 2° 21,4'.
- p. 249 Plan du port d'Ondarroa. À l'intérieur du bassin, la jetée verte courbe a disparu et une nouvelle jetée parallèle à la jetée est a été construite.  
Point GPS de l'entrée du port : 43° 19,30' - 2° 25'.
- p. 285 La tourelle de l'îlot de la Horadada est maintenant une marque de danger isolé, lumineuse.
- p. 322 Jusqu'à l'entrée de la darse, une profondeur d'au moins 10 mètres est entretenue par dragage.
- p. 368-369 Le nouveau port extérieur, situé au SE du cap Prioriño Chico, dispose à l'enracinement du brise-lames d'un quai accostable sur 1 700 m.